

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٤ لسنة ١٩٩٥

بشأن الموافقة على التعديل الخامس

لاتفاقية منحة تنمية المشروعات الصغيرة

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٤/٩/١٩٩٤

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة تنمية المشروعات الصغيرة الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٤/٩/١٩٩٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٠ رمضان سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٢٠ فبراير سنة ١٩٩٥ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٨ ذى القعدة سنة ١٤١٥ هـ

(الموافق ٨ أبريل سنة ١٩٩٥ م) .

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢١٢

التعديل الخامس

لاتفاقية منحة تنمية المشروعات الصغيرة

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٤/٩/١٩٩٤

التعديل الخامس بتاريخ ١٤/٩/١٩٩٤ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٣٠ سبتمبر سنة ١٩٨٨ بين جمهورية مصر العربية (" المنوح ") والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (" الوكالة ") بخصوص تنمية المشروعات الصغيرة .
بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة المعدلة فى ٢١ أغسطس ١٩٩٠ و ٢٣ سبتمبر ١٩٩١ و ١٤ سبتمبر ١٩٩٢ و ١٦ سبتمبر ١٩٩٣ تعديلا آخر على النحو التالى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ بحذف " ثلاثون مليون دولار أمريكى (٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار) وإحلال " خمسة وثلاثون مليون دولار (٣٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار) " .

بند ٢ - تحذف الخطة التعاقدية بالملحق (١) لاتفاقية المنحة ويحل محلها الخطة

التعاقدية المرفقة .

بند ٣ - التصديق .

يتخذ الممنوح كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر
الوكالة فى أسرع وقت ممكن بتمام هذا التصديق

بند ٤ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والانجليزية وفى حالة وجود غموض أو اختلاف بين
النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٥ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل فإن اتفاقية المنحة تظل
سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها .

بند ٦ - يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .
وإشهادا على ما تقدم فقد تم التوقيع على هذه الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين
قانونا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية وتسليمها فى التاريخ
المذكور سافا .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

الاسم : ادوارد س . ووكر

الاسم : د / يوسف بطرس غالى

السفير الأمريكى

وزير الدولة بمجلس الوزراء

للتعاون الدولى

الاسم : جون ر . وستلى

الاسم : د / حسن سليم

مدير الوكالة الأمريكية

رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية / بمصر

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الخطة التعاقدية
(بالألف دولار)

التحويل طوال فترة حياة المشروع	إجمالي التعاقدات	تعاقدات العام المالي ١٩٩٤	التعاقدات السابقة	أنشطة البعثات
٣١,٦٠٥	٢٣,١٠٥	٣,٣٣	١٩,٧٧٥	أرصدة الضمان
٤,٧٠١	٤,٧٠١	٩٠٠	٣,٨٠١	دعم التشغيل
٥٦٨	٥٦٨	١٥٠	٤١٨	التدريب
١,٨٩١	١,٣٩١	٥٠٠	٨٩١	المشروعات الخاصة
٤,٨٦٥	٤,٨٦٥	--	٤,٨٦٥	المساعدة الفنية
٣٧٠	٣٧٠	١٢٠	٢٥٠	التقييم والمراجعة
٤٤,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	الإيجار

قرار وزير الخارجية

رقم ٤٠ لسنة ١٩٩٥

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥٤ الصادر بتاريخ ١٩٩٥/٢/٢ بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المشروعات الصغيرة ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٩/١٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٩٥/٤/٨ :

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٥/٤/١١ :

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الخامس لاتفاقية منحة المشروعات الصغيرة ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٤/٩/١٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٤/٩/١٤

صدر بتاريخ ١٩٩٥/٥/١٨

وزير الخارجية

عمرو موسى